

Bilinguismo precoce e aquisição bilingue: O que sabemos da Aquisição Bilingue da Primeira Língua (BFLA)?

Hanna J. Batoréo*

Universidade Aberta, Lisboa

Resumo

O presente estudo foca-se na área do bilinguismo precoce e aquisição bilingue, em especial no que tem sido estudado como *Aquisição Bilingue da Primeira Língua* (BFLA) nos últimos vinte anos, referindo-se à exposição regular da criança a duas línguas após o nascimento e durante os primeiros anos de vida (cf. De Houwer, 1990, 2009).

A revisão da literatura sobre a aquisição bilingue (cf. referências) mostra que as implicações específicas para a aquisição bilingue incluem tradicionalmente as questões: (i) se uma criança bilingue tem originalmente um ou dois sistemas linguísticos; (ii) quais os critérios que devem ser utilizados na identificação entre um vs. dois sistemas; (iii) quais os fatores mais importantes na escolha da língua para o desenvolvimento bilingue, e - especificamente -; (iv) se há um período específico para a fase de mistura na aquisição BFLA (cf. Deuchar & Quay, 2000).

No entanto, se o objetivo principal dos estudos de caso de aquisição bilingue é explorar as implicações para a teoria linguística, acredita-se que a teorização monolingue seja a principal razão para todos os equívocos da investigação centrada na aquisição bilingue. Ao contrário do consenso tradicional na investigação sobre o bilinguismo, que aborda o uso de duas línguas a partir da perspectiva de uma delas ou de uma versão fundida de ambas, os estudos de BFLA consideram o discurso bilingue precoce como

um exemplo de utilização de língua e não da utilização de línguas particulares abrindo caminho a conclusões muito distintas sobre o bilinguismo e alterando o foco da investigação do produto para o processo de aquisição do sistema em formação da criança.

Referências

1. Batoréo, Hanna Jakubowicz. 2012. Does Bilingual First Language Acquisition Imply a Mixed Period Phase? Evidence from a Portuguese-Polish bilingual child. In *Cognitive Psycholinguistics: Bilingualism, Cognition and Communication*, 35th International LAUD Symposium, Linguistic LAUD Agency, Essen: LAUD 2012, 59-72.
2. De Houwer, Annick. 1990. *The Acquisition of Two Languages from Birth: A Case Study*, Cambridge: Cambridge University Press.
3. De Houwer, Annick. 2009. *Bilingual First Language Acquisition*. Multilingual Matters
4. Deuchar, Margaret and Suzanne Quay. 2000. *Bilingual Acquisition. Theoretical Implications of a Case Study*. Oxford: Oxford University Press, 2001.
5. Lanza, Elizabeth. 1997. *Language Mixing in Infant Bilingualism: A Sociolinguistic Perspective*. Oxford: Clarendon Press.
6. Meisel, J. M. (ed.). 1994. *Bilingual First Language Acquisition: French and German Grammatical Development*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Co.

* hanna@uab.pt